

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
21 March 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Тридцать первая сессия**

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

**Австралия*, Австрия*, Ангола*, Андорра*, Аргентина*, Армения*,
Болгария*, Бразилия*, бывшая югославская Республика Македония,
Габон*, Германия, Гондурас*, Греция*, Дания*, Испания*, Италия*,
Кипр*, Коста-Рика*, Ливия*, Литва*, Люксембург*, Мали*, Мальдивские
Острова, Марокко, Монако*, Нидерланды, Норвегия*, Панама, Парагвай,
Перу*, Польша*, Португалия, Республика Молдова*, Румыния*, Сенегал*,
Словакия*, Словения, Таиланд*, Того, Тунис*, Турция*, Филиппины,
Франция, Черногория*, Чешская Республика*, Швейцария: проект
резолюции**

31/... Образование и подготовка в области прав человека*Совет по правам человека,**руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,**ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международные пакты о правах человека и другие соответствующие международные договоры о правах человека,**вновь подтверждая сформулированный на Всемирной конференции по правам человека в Вене в 1993 году призыв ко всем государствам и учреждениям включать вопросы прав человека, гуманитарного права, демократии и верховенства закона в программы всех учебных заведений и заявляя о том, что образование в области прав человека должно включать вопросы обеспечения мира, демократии, развития и социальной справедливости, как об этом говорится в международных и региональных договорах о правах человека, ради достижения общего понимания и осведомленности в интересах укрепления всеобщей приверженности правам человека,*

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

GE.16-04477 (R) 220316 220316



* 1 6 0 4 4 7 7 *

Просьба отправить на вторичную переработку



вновь подтверждая также Декларацию Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/137 от 19 декабря 2011 года, и что государства обязаны, как это предусмотрено во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, обеспечивать, чтобы образование было направлено на укрепление уважения прав человека и основных свобод, и что каждый человек и каждый орган общества должен стремиться путем просвещения и образования содействовать уважению прав человека и основных свобод,

ссылаясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи 59/113А от 10 декабря 2004 года, в которой Ассамблея провозгласила Всемирную программу образования в области прав человека в качестве международных усилий под эгидой Организации Объединенных Наций в целях содействия внедрению образования в области прав человека во всех секторах, и на все предыдущие резолюции Совета по правам человека об образовании и подготовке в области прав человека,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, в котором главы государств и правительств заявили, что поддерживают усилия по развитию просвещения и учебы в области прав человека на всех уровнях, в том числе путем реализации Всемирной программы образования в области прав человека с учетом конкретных обстоятельств, и призвали все государства разрабатывать инициативы в этой области,

будучи убежденным в том, что образование в области прав человека представляет собой длительный, продолжающийся всю жизнь процесс, в рамках которого все люди учатся проявлять терпимость и уважать достоинство других и овладевать средствами и методами обеспечения этого уважения в любом обществе,

считая, что образование и подготовка в области прав человека имеют огромное значение для эффективного осуществления прав человека и основных свобод и в значительной степени способствуют поощрению равенства, предотвращению конфликтов и нарушений прав человека и активизации широкого участия и демократических процессов в интересах формирования обществ, в которых ценятся и уважаются все люди без какой-либо дискриминации или различия, например по расовой принадлежности, цвету кожи, признаку пола, языку, религии, политическим или иным убеждениям, национальному или социальному происхождению, имущественному положению, рождению или иному статусу,

считая также, что образование и подготовка в области прав человека могут играть важную роль в поощрении верховенства права, демократии, благого управления и устойчивого мира,

признавая, что образование и подготовка в области прав человека, особенно среди молодежи, могут содействовать поощрению инклюзивных и толерантных обществ, тем самым способствуя постепенному осуществлению всех прав человека,

приветствуя принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая задачу 7 ее цели 4, и Рамочной программы действий по образованию на период до 2030 года и подтверждая взаимосвязи и комплексный характер всех целей и задач в области устойчивого развития,

1. *призывает* государства принять соответствующие меры для обеспечения эффективного осуществления и принятия последующих мер по выпол-

нению Декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека, в том числе путем предоставления необходимых ресурсов и содействия ее всеобщему уважению и пониманию;

2. *рекомендует* государствам и всем другим заинтересованным сторонам активизировать осуществление Всемирной программы образования в области прав человека, в том числе ее третьего этапа;

3. *приветствует* усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в деле поощрения образования и подготовки в области прав человека на глобальном уровне, в том числе путем поощрения национального осуществления Всемирной программы образования в области прав человека, методологической и учебной поддержки, укрепления потенциала и технической помощи, и настоятельно призывает их активизировать взаимодействие с государствами по их просьбе в целях укрепления их потенциала по образованию и подготовке в области прав человека;

4. *призывает* Управление Верховного комиссара в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры содействовать осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая задачу 7 ее цели 4;

5. *подтверждает* важность образования, включая образование и подготовку в области прав человека, в качестве средства содействия предупреждению терроризма и насильственного экстремизма, а также расовой и религиозной нетерпимости, геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности во всем мире и признает важнейшую роль образования, включая образование и подготовку по правам человека, в содействии обеспечению стабильности и устойчивого мира, прав человека, социальной справедливости, многообразия, гендерного равенства и экологической устойчивости;

6. *подчеркивает* необходимость укрепления международного сотрудничества и координации, с тем чтобы содействовать образованию и подготовке в области прав человека в качестве необходимого инструмента для поощрения и защиты прав человека;

7. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную Управлением Верховного комиссара и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по сбору и разработке учебных материалов по вопросам образования и подготовки в области прав человека, в том числе через региональные центры, и предоставлению доступа к онлайн-учебным материалам, в том числе посредством использования подборки материалов Управления по вопросам образования и подготовки в области прав человека и координационного центра Организации по вопросам глобального обучения основам гражданственности;

8. *призывает* Управление Верховного комиссара и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать собирать и предоставлять доступ к учебным материалам по образованию и подготовке в области прав человека, в том числе путем использования онлайн-платформ и информационно-коммуникационных технологий;

9. *с удовлетворением принимает к сведению* опубликование Плана действий по предотвращению насильственного экстремизма¹, в частности его раздел, посвященный образованию, развитию профессиональных навыков и содействию трудоустройству, в котором Генеральный секретарь призывает к тому, чтобы образование включало воспитание уважения к правам человека и разнообразию, содействие формированию критического мышления, поощрение медийной и цифровой грамотности и развитие поведенческих и социально-эмоциональных навыков, которые могут способствовать мирному сосуществованию и терпимости;

10. *с удовлетворением отмечает* работу Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, осуществляемую в сотрудничестве с государствами-членами в целях поощрения образования и подготовки в области прав человека в рамках стратегии глобального обучения основам гражданственности, в соответствии с Глобальной инициативой Генерального секретаря «Образование прежде всего» и задачей 7 цели 4 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

11. *признает* важную роль национальных правозащитных учреждений в содействии эффективной политике образования и подготовки в области прав человека и призывает их продолжать содействовать осуществлению программ образования в области прав человека;

12. *признает также* важную роль гражданского общества, включая неправительственные организации, в продвижении и обеспечении образования и подготовки в области прав человека;

13. *постановляет* созвать на своей тридцать третьей сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня с целью отметить пятую годовщину принятия Декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека, посвященное теме «Осуществление Декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека: оптимальные виды практики и трудности», и просит Управление Верховного комиссара подготовить краткий доклад об обсуждении в рамках дискуссионной группы высокого уровня и представить его Совету по правам человека к его тридцать пятой сессии.

¹ См. A/70/674.